

NEA

DISPATCH		CLASSIFICATION CONFIDENTIAL	DISPATCH SYMBOL AND NO. <input type="text"/>
TO INFO	Chief, NEA Chief, SR		HEADQUARTERS FILE NO.
FROM	<input type="text"/>	DATE	12 December 1958
SUBJECT	REDWOOD/PSYCH <input type="text"/> Comments on Russian Publication of "Dr. Zhivago"	RE: "43-3" — (CHECK "X" ONE)	
		<input type="checkbox"/> MARKED FOR INDEXING	
		<input type="checkbox"/> NO INDEXING REQUIRED	
ACTION REQUIRED		<input type="checkbox"/> INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ. DESK ONLY	
REFERENCE(S)			
1. <input type="text"/> 26 November 1958			
<input type="text"/>			
2. In Para. 3 of the attached memo <input type="text"/> mentions that he has promised a Russian language copy of "Dr. Zhivago" to <input type="text"/> and also to <input type="text"/> . Inasmuch as Para. 4 of ref states that the book being transmitted per ref should not be given by Americans directly to Soviets we are asking that Headquarters forward by air parcel next two copies of the Russian language edition published by <input type="text"/> . Prompt compliance with this request will be appreciated.			
<input type="text"/>			
Enclosure: Memo as above			
11 December 1958 <input type="text"/>			
Distribution: 2-NEA w/encl in dupl 1-SR w/encl in sc 2- <input type="text"/> w/encl			
IS COPY			
			<input type="text"/> (b)(1) <input type="text"/> (b)(3)

~~CONFIDENTIAL~~

MEMO: Re Russian Language Copies of Dr. Zhivago

10 Dec 1958

1. Ref dispatch [redacted] assumes that the only copies available in the USSR are those from the Brussels Fair, or those of the illegal edition otherwise distributed in Western Europe. I doubt if this is correct, [redacted] I assume it has been read in a Moscow Russian edition by a large number of Soviet officials.

[redacted] the normal procedure for a Russian book of serious interest is:

- A. Pre-screening while it is still in galley. Dr. Zhivago survived this stage, where most objectionable books are caught.
- B. Printing of what he calls a "pilot" edition, direct from corrected galleys, soft cover binding, fair paper. Normally this pilot edition is in about 100 copies, but in the case of a book like this, [redacted] at least 500 and perhaps 1000 would be run off and distributed quite widely and passed on from one person to another. [redacted]

C. After this pilot copy review, the book is revised, if necessary, and run off in the regular way.

2. Soviets are aware that University of Michigan Press announced publication Russian language edition, for sale early December. This was in all book trade magazines and also mentioned in Edmund Wilson's review in the New Yorker, Nov 15, 1958.

3. I have already given [redacted] an English language copy, and have promised him and [redacted] a Russian language copy when received.

[redacted]

~~CONFIDENTIAL~~

~~SECRET~~
(WHEN FILLED IN)

5

ROUTING AND RECORD SHEET

INSTRUCTIONS: Use officer designations in the "TO" column. Number each comment to correspond with the number in the "TO" column. Draw a line across the sheet under each comment. Each officer should date and initial (check mark insufficient) before further routing. This Routing and Record sheet should NOT be removed from the attached RECORD document.

1

FROM: RI/

RI/AN

DOCUMENT NUMBER

DOCUMENT DATE

TO	ROOM NO.	DATE		OFFICER'S INITIALS	COMMENTS
		RECEIVED	FORWARDED		
1.	[Redacted]	24 DEC 1958			<p>NOTE: If a copy or attachments are removed from the attached document, note the location of the copy and/or attachment hereon. If this RECORD COPY is to be retained in the files at the Desk, call the Central File Section for permanent loan.</p> <p><i>1 cc retained in SR/2/PP</i></p> <div data-bbox="722 1270 868 1449" style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 80px; margin: 10px auto;"></div>
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					FILE TITLE
12.					FILE NUMBER
13.					ENCLOSURE
14.	RI/FI				ABSTRACT <input checked="" type="checkbox"/>
					INDEX

ENCLOSURE

ABSTRACT

DATE PROCESSED

12 Dec 58

~~SECRET~~